

# südostasien

Zeitschrift für Politik • Kultur • Dialog

3 | 2020, China, Südostasien,

Autor\*in: K. Griese, J. Thomas, P. Wuttimanop, S. Yodcome

## Erzwungene Ehefrauen für chinesische Männer



Training zur Stärkung von Frauen © AAT Thailand

*Südostasien/China: Der Artikel beleuchtet aus der Perspektive der in Thailand und Vietnam ansässigen Organisation Alliance Anti Traffic (AAT) den in den letzten Jahren zunehmenden Frauenhandel und die erzwungene Verheiratung von Frauen und Mädchen mit Männern im benachbarten China.*

Laut IAN (*Internationale Advocacy Netzwerke*, Köln 2019) dokumentierten staatliche Quellen für 2017 226 Fälle von Zwangsverheiratung von Frauen aus Südostasien nach China. Die Dunkelziffer wird als weitaus höher eingeschätzt. Bei einer 2018 publizierten Studie der *John Hopkins Bloomberg School of Public Health* und KWAT (*Kachin Women's Organisation Thailand*) haben von 394 befragten Migrantinnen aus vier Distrikten im Kachin-Staat sowie im nördlichen Shan-Staat Myanmars 157 (39,8 Prozent) noch in China (Distrikt Yunnan) oder nach ihrer Rückkehr angegeben, von Zwangsverheiratung betroffen zu sein. Mehr als die Hälfte dieser 157 Frauen wurde durch Frauenhandelsstrukturen in die Verheiratung gezwungen.



Brides for Sale © AAT Vietnam

Durch die in China von 1979 bis 2015 staatlich verordnete Ein-Kind-Politik und selektive Abtreibungen von Mädchen gibt es dort im weltweiten Vergleich deutlich weniger Frauen als Männer im heiratsfähigen Alter. Gleichzeitig werden für die Fortführung der Familiendynastien Kinder als Nachkommen weiterhin traditionell als sehr wichtig angesehen. So zeigen die Studienergebnisse der *John Hopkins Bloomberg School of Public Health*, dass Schwangerschaften bei den Zwangsverheiratungen eine wichtige Rolle spielen. Manche Frauen erhalten keine chinesischen Ausweispapiere und müssen die Familie verlassen, sobald das erste Kind geboren ist. Werden die Frauen nicht schwanger, droht ihnen die Gefahr, weiter verkauft zu werden.

Gleichzeitig steigt mit den Kindern die Bindung an den Ehemann bzw. an dessen Familie. Das macht es für Frauen noch schwieriger, sich aus Gewaltsituationen zu befreien. Zudem zeigen sich die chinesischen Behörden zunehmend weniger kooperativ, wenn es darum geht, Frauen in diesen Situationen zu unterstützen und ihre sichere Rückführung zu organisieren. ATT berichtet sogar von Fällen, in denen Frauen ihre Ehemänner bei der Polizei anzeigen wollten, sie dann aber wieder zu ihrer gewalttätigen Familie zurückgebracht wurde.

### Fallgeschichte Laos

Chay [Name geändert, d. Red.] war 21, als sie über eine Freundin die Frauenhändlerin B kennen lernte. B überredete Chay, einen chinesischen Mann zu heiraten. Sie versprach, dass sie sich um einen sicheren Aufenthalt in China kümmern würde und dass sie viel Geld, einschließlich der Mitgift erhalten würde. Sie garantierte ihr, dass sie nach Hause zurückkehren könne, wann immer sie wolle. Nachdem sie zunächst abgelehnt hatte, stimmte Chay schließlich zu. Sie betraute B mit der

Organisation aller rechtlichen Dokumente.

Im November 2018 flog Chay mit weiteren 11 Personen über Thailand nach China. Bei der Ankunft wurden sie noch am Flughafen voneinander getrennt. Chay wurde in das Haus eines chinesischen Menschenhändlers gebracht. Chinesische Männer suchten den Ort auf, um ausländische Frauen zu ‚besuchen‘ und sie zu heiraten. Chay weigerte sich viele Male und musste so drei Monate dort bleiben. Schließlich gab sie nach und heiratete. Ihr Ehemann brachte sie in sein Haus und schloss sie ein. Er behielt alle ihre Dokumente ein. Sie durfte keinen Kontakt zu ihrer Familie in Laos aufnehmen. Wenn sie aus dem Haus ging, wurde sie von ihrem Mann oder deren Mutter begleitet. Letztlich beschloss sie zu fliehen.

Sie entkam, suchte die Botschaft von Laos auf und wurde im Juli 2019 nach Laos zurückgeführt. Danach verbrachte sie sechs Monate im Frauenhaus der Frauengewerkschaft (*Women Union*). Das Team von AAT begleitete sie während ihres Aufenthalts im Frauenhaus und danach bei ihrer Rückkehr nach Hause. AAT lud Chay dazu ein, an einem Training zur Stärkung von Frauen teilzunehmen. Schließlich bewarb sich Chay mit Unterstützung von AAT erfolgreich für einen Kochkurs an einer Berufsschule. Seit Mai 2020 engagiert sie sich jetzt für AAT als „change agent“ (Agentin des Wandels), um andere Frauen oder Mädchen die von Frauenhandel und Zwangsheirat bedroht oder betroffen sind, zu unterstützen.

## **Heiratsvermittlung als gut organisiertes Geschäft in Laos**

Die Gründe, warum Frauen und Mädchen Opfer von Frauenhandel und Zwangsverheiratung werden, sind vielfältig. Oft haben sie mit einer prekären sozio-ökonomischen Lebenssituation im jeweiligen Herkunftsland zu tun. Die versprochenen Brautpreise bei einer arrangierten Ehe scheinen oft eine Lösung für finanzielle Notlagen zu bieten.

In Laos werden in erster Linie massive wirtschaftliche Probleme von AAT als Hauptgrund angegeben, warum Frauen an Heiratsvermittler\*innen geraten. So existiert in Laos ein organisierter Handel mit Frauen und auch Mädchen, die Männer aus China heiraten. Die Papiere für die Heirat werden oft schnell organisiert und sind meist illegal. Einige der jungen Frauen sind beispielsweise mit 15, 16 oder 17 Jahre alt – also noch gar nicht im offiziell heiratsfähigen Alter – und bekommen dennoch Reisedokumente und Heiratspapiere ausgestellt.

## **Myanmar: Migrationsdruck durch Armut, Drogenmissbrauch und bewaffnete Konflikte**

Für die nördlichen Shan-Staaten in Myanmar gibt AAT drei Hauptgründe für die unsichere Migration nach China an, die oft in Frauenhandel und Zwangsverheiratung endet: Armut, Drogenmissbrauch und bewaffnete Konflikte. Armut zwingt insbesondere Frauen aus ländlichen Regionen oder auch aus Lagern für Binnenvertriebene, ihren Wohn- bzw. Aufenthaltsort zu verlassen. Drogen bringen zudem viele Männer in die Abhängigkeit, so dass sie ihr Geld für den Drogenkonsum verbrauchen und ihre Familien nicht mehr versorgen können. So müssen die Frauen den Lebensunterhalt für ihre Kinder und für sich allein aufbringen.

Aufgrund der andauernden bewaffneten Konflikte versucht das Militär, Männer aus den Familien für die Streitkräfte zu rekrutieren. Diese müssen viel Geld aufbringen, um das zu verhindern. Oder die Männer werden Soldaten und versorgen dann ihre Familien häufig nicht mehr. Also suchen die Frauen entweder Arbeit in China, weil sie Geld brauchen, um das Militär zu bezahlen, oder um ihren Lebensunterhalt in China zu verdienen. Einige heiraten dann dort ein zweites Mal.

Dabei werden in Myanmar viele Frauen mit falschen Arbeitsversprechen zur Migration bewegt. In China angekommen, werden ihnen oft ihre Pässe abgenommen und manchmal werden auch die mit ausgereisten Kinder festgehalten, um die Mütter an der Rückkehr nach Myanmar zu hindern. Einige Frauen aus den Konfliktgebieten haben zudem keine gültigen Ausweispapiere.

### **Aufklärungsvideo von ATT in Myanmar:**

<https://suedostasien.der-koenig.net/wp-content/uploads/2020/11/Video-3-Myanmar-Aufklaerungsvideo-c-AAT-Thailand.mp4>

© AAT Thailand

AAT hat 2018 mit finanzieller Unterstützung des Kindermissionswerks *Die Sternsinger* ein neues Projekt im Shan-Staat begonnen. Wie auch in Vietnam, Thailand und Laos baut die Organisation hier freiwillige Unterstützungsnetzwerke in den verschiedenen ethnischen Gruppen und auch in den Grenzgebieten zu China auf, die durch Aufklärung zur Prävention beitragen. Sie arbeiten dafür mit Gemeinden, Frauengruppen und einer Gruppe von Arbeitsmigrantinnen im Shan-Staat zusammen. AAT richtete auch eine Facebook-Seite ein und verbreitete Faltblätter und Videos zur Aufklärung und Sensibilisierung.

Durch eine Unterstützungs-Hotline können sich Frauen oder Familien in Not an sie wenden. AAT arbeitet in China mit den Botschaften zusammen und hilft den von Frauenhandel und Zwangsheirat betroffenen Frauen wieder zurückzukommen. AAT unterstützt sie auch bei Berufsausbildungen, hilft ihnen, kleine Unternehmen zu gründen und stärkt die oft schwierige Re-Integration in den Gemeinden.

# SAFE MIGRATION

**HELLO**  
 နှိုင်းအေးတ်,သပူတ်,ဂမ်းတူဝ်  
 ယျာ,ပခဲဖွံးယိမ်း  
 ယျာ,ယုမ်,ဂုဆိးပိတ်,ဆေး

**SAFE MIGRATION**  
 လွတ်,ဂံ,တိတ်,တေျာ,  
 သိုဝ်,ရှုတင်းရှိုဆိး  
 ဝဲ,လက်းလိပ်,နှိုဆိးလွင်းရှု,တင်ရှု

**HAPPY**  
 ရှု,တောင်းကုန်,လုံ  
 လွတ်,ခဖေးယာန်ဖွံး  
 လွတ်,မိးဝိးသျာ,ခပ်,မိုင်းထုဂ်,  
 လွမ်းပဂ်းပိုင်

**ရှု,တောင်းကုန်,လုံ**  
 လွတ်,ခဖေးယာန်ဖွံး  
 ရှု,လက်းတီးယု,ကွင်းသင်းလီလီ  
 လွတ်,မေ့မတ်းတွင်းမံ,  
 ထံ,ဝဲ,ဂုးလွင်းလွင်း

**လွတ်,ခဖေးယာန်ဖွံး**  
 ရှု/မုးနှိုတ်းဂါဆိ  
 တဂ်းလံးမိးစွဲကဆယတ်း  
 လွတ်,မေ့တင်းဖိဆိဂါဆိခိုဆိး  
 ယျာ,ဂုးယိမ်ပိုဆိး

**FREEDOM**  
 လွတ်,ခဖေးယာန်ဖွံး  
 လွတ်,ခဖေးယာန်ဖွံး  
 “ဂါဆိမင် လံးဂိုဆိးဝဲးဆဆိ,  
 ကမ်,မိးစတ.”!

**HUMAN TRAFFICKING**  
 လွတ်,ခဖေးယာန်ဖွံး  
 လွတ်,ခဖေးယာန်ဖွံး  
 လိပ်,နှိုဆိးဝဲ,လွင်းတုဂ်းယုဆိးတင်းလွဲးထိမ်

**HELP!**



သင်ထုဂ်းရှုဆိပခဲရှုခဖေးဂါဆိပိတ်,လိမ်ရှု,စံတူဝ် ရှိုဝ် ဂါဆိရှုဂိဆိဂုးရှုဝ်ခိုဝ်လွင်းဂျာ,မလှိုဝ်းဆဆိ,  
 ဂမ်းသိုဝ်,ယုဆိးတင်းလွဲးထိမ်လံးတီးလုမ်းဖွံး,လုလွမ်းဆင်းယိမ်း (AAT)

☎ : (+66) 0944037037 ☎ : (+95) 92 5424 6015  
 📱 : @AATSaveGirls 📱 : AATTEAM 📱 : JAINKORN 📱 : +66944037037

Aufklärungsflyer von AAT © AAT Thailand

## Ansätze zur Verbesserung der Situation

Die internationale Gemeinschaft muss darauf hinwirken, dass Myanmar den Krieg in den so genannten ethnischen Staaten beendet und dass die betroffene Bevölkerung und auch die Binnenvertriebenen angemessene Unterstützung und humanitäre Hilfe erhalten. Myanmar, Laos und auch China sind aufgefordert, die internationalen Abkommen zum Schutz vor Frauenhandel und Zwangsheirat zu unterzeichnen und ihre erfolgreiche Umsetzung sicherzustellen. Dazu gehören auch entsprechende Fortbildungen der Grenzbeamten und der lokalen Polizei zu den Themen Frauenhandel, Zwangsheirat und sichere Migration. AAT betont hier z.B. die genauere Kontrolle der

Papiere der ausreisenden Frauen und Mädchen aus Laos, die oft deutlich jünger sind, als es im Reisepass steht.

Als ein zentraler Punkt wird von verschiedenen Akteur\*innen die engere Zusammenarbeit der Herkunftsländer mit den chinesischen Behörden genannt, unter anderem im Hinblick auf grenzüberschreitenden Maßnahmen und Leitlinien bezüglich Arbeitsmigration, Heirat, Familienzusammenführung und Wiedereingliederung sowie die Lizenzierung von Migrations- und Heiratsvermittler\*innen. Laut AAT sollte die chinesische Regierung unter anderem durch Kampagnen darauf hinwirken, dass die Gleichstellung von Frauen und Männern in der Ehe und im Hinblick auf den persönlichen Freiraum, materieller Sicherheit sowie Schutz vor Gewalt unbedingt strukturell verankert und konsequenter umgesetzt wird.

Wichtig ist darüber hinaus die strafrechtliche Verfolgung der Menschenhändler\*innen. Sowohl in Laos als auch in Myanmar agieren Menschhändler\*innen unerkannt in Dörfern, Gemeinden und in den Grenzregionen. Wenn betroffene Frauen sich bereit erklären, die Strafverfolgung zu unterstützen, muss höchste Vertraulichkeit gewahrt werden, um ihre Sicherheit zu gewährleisten und ihnen auch weiterhin ihr Leben in der Gemeinschaft zu ermöglichen.

## **Unbedingt notwendig: mehr Unterstützungsprogramme**

Schließlich braucht es mehr lokale, regionale und internationale Unterstützungsprogramme, die durch verschiedene Aktivitäten dazu beitragen, unsicherer Migration, Zwangsverheiratung und Frauenhandel vorzubeugen. Dazu gehört neben gemeindebasierter Sensibilisierung in Schulen und Gesundheitseinrichtungen auch das Verbreiten von Best-Practice Beispielen von Arbeitsverträgen für Arbeitsmigration oder für die standesamtliche Registrierung von grenzüberschreitenden Ehen. Schließlich ist es wichtig, mehr Projekte zu fördern, die betroffene Frauen und Mädchen unterstützen. Dazu gehören Frauenzentren und -schutzhäuser in den Herkunftsländern und in China, Beratungs- und Therapieangebote sowie Programme, die betroffene Frauen und Mädchen in China auffinden und außer Landes bringen können.

Alliance Anti Trafficking (AAT)

AAT bekämpft den sexuellen Missbrauch, die sexuelle Ausbeutung und den Handel mit südostasiatischen Frauen und Mädchen, unter anderem in Thailand, Vietnam, Laos und dem Shan-Staat in Myanmar. Maßgebliche Informationen zum Artikel beigetragen hat das Regionalbüro von AAT in Thailand, und speziell der Geschäftsführer Jurgen Thomas, die internationale Koordinatorin Suchanya Yodcome sowie die Projektkoordinatorin in Myanmar Pennapa Wuttimanop.

## **Die Autor\*innen**

**K. Griese**